

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada
ADDENDUM ONE / ADDENDUM UN
September 26, 2019 / 26 septembre 2019

F5211-190123

Janitorial Services at the Fisheries and Oceans, Canadian Coast Guard Marine Communications Traffic Services (MCTS) Centre at 49-57 Placentia Pike Road, Placentia, Newfoundland Labrador / Services de nettoyage et d'entretien au Centre des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) de la Garde côtière canadienne, Pêches et Océans Canada, au 49-57, chemin Placentia Pike, Placentia (Terre-Neuve-et-Labrador)

DELETE

Solicitation #: F5211-190123

Closing Date: Wednesday, October 2, 2019

Time for solicitation closure: 2:00 pm Atlantic Time

INSERT

Solicitation #: F5211-190123

Closing Date: Wednesday, October 9, 2019

Time for solicitation closure: 2:00 pm Atlantic Time

Supprimer

Demande de soumissions n° : F5211-190123

Date de clôture : mercredi, 2 octobre 2019

Heure de clôture : 14 h heure de l'Atlantique

Insérer

Demande de soumissions n° : F5211-190123

Date de clôture : mercredi, 9 octobre 2019

Heure de clôture : 14 h heure de l'Atlantique

Regarding General Matters in the RFP

Question #1

Resilient flooring: can you clarify if this refers to the polymeric flooring in the building?

Response #1

Resilient flooring refers to the vinyl flooring.

Question #2

Where is the water hook-up for hosing down the sidewalks and entryways of the building and is the Contractor responsible for providing hose and attachments for this, or will it be provided by the Client?

Response #2

Contractor will provide a hose and attachment for this purpose.

Question #3

In the C&P Building, the janitor has to pass through the garage to get to the janitor's closet. Does the janitor have to wear any personal protective equipment when passing through the garage?

Response #3

PPE is not required to access the janitorial room in the garage. If there is an operational situation in the garage, the janitors room would not be accessible anyways.

Regarding Evaluation Criteria (page 60)

Question #4

Regarding: "*Bidder must provide a valid WSIB Assessment/Clearance Letter*": **What is this and does it apply for contracts in Newfoundland and Labrador?**

Response #4

WSIB Assessment/Clearance letter is a provincial requirement from Workers Compensation indicating a Letter of Good Standing.

Question #5

Regarding: "*Bidder must provide the name(s) of proposed resource(s) personnel performing the regular tasks and the name of the proposed resource(s) personnel performing the Extra Tasks.*" **It is uncommon for a company bidding a contract to have personnel hired for the contract at the time of bidding, unless the company in question is the existing contract holder. Is there as exception to this that allows time after notification of successful bid, but before actual contract award to secure personnel, get their Reliability Clearance, and provide names to the Client?**

Response #5

We will require the list of security cleared employees in order to ensure the vendor have staff available at the start of the contract.

Question #6

Regarding: "*Bidder must provide copy of Business License.*" **What is a Business License? Are you referring to being registered for HST? Incorporation? Please clarify.**

Response #6

Yes the Business license is confirmation of a registered HST number.

À propos des questions générales dans la demande de proposition

Question #1

Revêtement de sol souple : pouvez-vous préciser s'il s'agit du revêtement de sol polymérique dans le bâtiment?

Réponse #1

Le revêtement de sol souple fait allusion à un revêtement en vinyle.

Question #2

Où se trouve le branchement d'eau pour l'arrosage des trottoirs et des entrées du bâtiment et l'entrepreneur est-il responsable de fournir le tuyau et les accessoires nécessaires, ou est-ce le client qui s'en charge?

Réponse #2

L'entrepreneur fournira un tuyau ainsi que les accessoires à cette fin.

Question #3

Dans le bâtiment de C et P, le concierge doit passer par le garage pour se rendre au placard qui lui est réservé. Le concierge doit-il porter un équipement de protection individuelle lorsqu'il traverse le garage?

Réponse #3

Il n'est pas nécessaire de porter cet équipement pour accéder au local du concierge situé dans le garage. En cas de situation opérationnelle dans le garage, la salle du concierge ne serait pas accessible de toute façon.

À propos des critères d'évaluation (page 60)

Question #4

Au sujet de cet énoncé : « *Le soumissionnaire doit fournir une lettre d'évaluation ou d'autorisation valide de la CSPAAAT.* » **De quoi s'agit-il et est-ce que cela s'applique aux contrats à Terre-Neuve-et-Labrador?**

Réponse #4

La lettre d'évaluation ou d'autorisation de la CSPAAAT est une exigence provinciale de la Commission des accidents du travail qui indique une lettre d'attestation de régularité.

Question #5

Au sujet de cet énoncé : « *Le soumissionnaire doit donner le nom des personnes qu'il entend affecter au projet pour l'exécution des tâches habituelles et des tâches supplémentaires.* » **Il est rare qu'une entreprise soumissionnant un contrat embauche du personnel précisément pour exécuter le contrat au moment de la soumission, à moins que l'entreprise en question soit le titulaire actuel du contrat. Existe-t-il une exception à cette règle qui prévoit un délai après la notification de la soumission retenue, mais avant l'attribution réelle du contrat, pour obtenir le personnel, obtenir la cote de fiabilité et fournir les noms au client?**

Réponse #5

Nous aurons besoin de la liste des employés titulaires d'une cote de sécurité afin de nous assurer que le fournisseur dispose d'un personnel disponible au début du contrat.

Question #6

Au sujet de cet énoncé : « *Le soumissionnaire doit fournir une copie de permis d'exploitation.* » **Qu'est-ce qu'un permis d'exploitation? Faites-vous allusion au fait d'être inscrit aux fins de la TVH? Constitution en société? Veuillez préciser.**

Réponse #6

Oui, le permis d'exploitation tient lieu de confirmation d'un numéro d'inscription pour la TVH.